



OREGON ADULT LEARNER OUTREACH TOOLKIT: MESSAGING FRAMEWORK, Traditional Chinese messages with English instructions, January, 2021

Background: TIE Partnership Grant

This outreach toolkit was created as part of a Talent, Innovation, and Equity (TIE) partnership grant awarded to The State of Oregon's Higher Education Coordinating Commission (HECC) by Lumina Foundation in 2018 to help eliminate disparities in postsecondary success rates between Oregon's overall student population and historically underrepresented students of color. The toolkit was created by Pyramid Communications, a contractor procured by the HECC in 2020, in consultation with HECC staff.

The grant supports a suite of state leadership activities aimed to improve postsecondary success in Oregon for African-American, Hispanic/Latinx, Native American/Alaska Native, and Native Hawaiian/Pacific Islander learners, with a particular focus on adult learners from communities of color.

About This Toolkit

The goal of this toolkit is to help institutions improve outreach to adult learners from underrepresented communities of color by providing them with messaging and recommendations around decreasing barriers to enrollment and completion, changing narratives that discourage adult learners from applying, and improving strategies for retention.

The messaging below speaks to the strengths of potential students and what they have to gain and offer, while also addressing some of the barriers mentioned by adult learners from communities of color in a report commissioned by the HECC, "[Exploring Experiences of Postsecondary Education for Adult Learners from Communities of Color in Oregon](#)".

While messaging alone cannot remove systemic barriers, these messages aim to address some of the concerns expressed, help normalize non-linear pathways, and promote equitable outcomes. Institutions are encouraged to choose the messages that best suit their needs and audiences, and customize them to speak to their own offerings for adult learners from communities of color.

Overarching messaging

The below messages aim to address the overarching concerns expressed by adult learners from communities from color. Together, these six messages create a narrative. Use them together or on their own. Customize them to your institution and add your own call to action (contact your advisor, visit our website, apply today, etc.).

- 您可以隨時攻讀大學或培訓課程。無論身處何處，總有一項課程能夠滿足您的需求。課程範圍從職業證書到學徒制學位、兩年制或四年制學位，再到博士學位，應有盡有。

- 一個學位或證書可以提高您的就業水準和收入。正確的大學或培訓課程有助於您獲得高薪工作、在當前工作領域取得進步，或者開始一項新的工作。
- 您可以將大學和培訓課程融入您的生活和日程安排。許多 Oregon 社區學院和大學提供在線課程，在全州設有多個授課地點，並提供半職或全職課程以滿足您的需求。
- 經濟援助可以幫您承擔教育費用。獎學金和助學金可以幫助您支付學費、書本費和其他費用。
- 隨時攻讀大學或培訓課程-無論是重新開始還是剛剛起步。
獲得一個學位或證書，或者完成一項培訓課程，永遠不晚！您也許已經開始課程學習，但尚未完成。您也許考慮過課程申請，但認為不太適合。無論哪種途徑，您都有多種選擇。
- 成為一名大學生可以有多種途徑。找到一條適合自己的途徑。高校工作人員可以幫助您選擇最合適的課程、尋求經濟援助方案、找到轉移以往學分的方法，並最終獲得學位或證書。

COVID-19 Add-Ons

These messages are meant to address the new reality that COVID-19 has created for us all. They can be customized and added to the overarching messaging as appropriate.

- **COVID-19 大流行期間及之後**，各大學在此提供滿足您需求的服務。我們提供一系列廣泛的課程和機會，無論您是想獲得學位還是想發展改變職業方向的相關技能。
- 在線課程和遠程教學讓大學學習變得更容易。在我們努力適應新常態時，大學和培訓課程正逐步轉向網上教學。這意味著通過計算機和互聯網就可以完成相關教育或培訓。
- 疫情大流行期間和之後，我們仍會提供經濟援助。COVID-19 為我們的世界帶來了很多不確定性。但是，您仍然可以獲得獎學金、助學金以及其他財務援助，以完成大學學業、證書課程或培訓（無論是面授學習還是遠程學習）。

Cross-Audience Messaging

These messages speak across audiences and aim to speak to a sense of belonging. Choose the message that works best for you, customize it to your institution, and add your own call to action.

- 成為一名大學生可以有多種途徑。這就是我們努力營造包容性文化的原因，目的是讓每個人都有歸屬感，並可以在大學裏取得成功。
- 您可以在大學裏取得成功。您擁有可以分享的才能，大學或培訓課程有助於您對其加以充分利用。
- 您可以隨時攻讀大學或培訓課程。擁有一個學位或證書後，您可以找到更好的工作，賺更多的錢。

- 您可以在大學裏取得成功。我們會幫助您達到目標。借助獎學金、輔導、諮詢和其他學生服務（例如醫療保健），您可以獲得攻讀學位或證書所需的支持。
 - 攻讀學位或證書，會激發孩子、家人和社區的熱情。
- 通過大學學習或培訓，您可以為他們和自己做更多事情。

Messaging by Audience

These messages speak directly to concerns of specific audiences. Choose the message that works best for you, customize it to your institution, and add your own call to action.

針對家長和監護人：

- 是的，您可以是家長或監護人，也可以是學生。Oregon 社區學院和公立大學提供在線或遠程課程以及培訓計劃，在全州設有多個授課地點，並提供半職或全職課程，幫助您獲得學位或認證。
- 您知道子女的教育很重要。您自身的教育也是如此。您可以通過獲得大學學位或證書起到帶頭作用。您可以在全州範圍的校園內以及在線課程上獲得相關證書。
- 攻讀學位或證書，會激發孩子、家人和社區的熱情。通過大學學習或培訓，您可以開拓就業機會，推動自己不斷前進。

針對註冊後離開的學生

最好是根據各機構的課程和服務採納這些資訊並加以客制化。

- 一些大學提供學分但不提供學位？完成學業永遠不晚。了解如何將您的學分轉移到 Oregon 州社區學院或公立大學。
- 攻讀大學永遠不晚！如果曾經接受過大學課程，請了解如何將學分轉移到 Oregon 州的社區大學或公立大學。
- 希望轉學？充分利用您的大學學分！了解如何將您的學分轉移到 Oregon 州公立大學，並獲得學位或證書。
- 您仍然可以完成學業。如果曾經獲得過學分，您可以用它來獲得大學學位或證書，這可以帶來高薪工作。
- 正考慮重返學校？高校工作人員可以幫助您查詢如何轉移學分、修讀哪些課程，以及如何獲得財務支持，為您的學業提供支持。

針對從未註冊過的學生：

- 從學徒制學位到職業證書、兩年制和四年制大學學位，再到博士學位，您有大量的培訓和教育選擇。找到合適的課程，有助於您從事希望的職業。

- 您可以隨時攻讀大學或培訓課程。從學徒制學位到職業證書、兩年制和四年制大學學位，再到博士學位，一系列的選擇讓您為想要從事的職業做好準備。
- 您的學位可能不像想像的那麼遙遠。借助經濟援助，靈活的時間表以及一系列的證書和學位選項，您可以踏上自己希望的職業之路。
- 您可以通過已經了解的知識獲得大學學分。通過以往的學習獲得學分，這樣做可以更快地獲得證書或學位。
- 大學課程應該是您的挑戰！但不應該是申請大學的過程。我們讓入學變得更加容易，並為您提供大學全程支持，以完成學業並獲得證書或學位。

針對無合法證件的學生：

- 我們為無合法證件的學生和 DACA 學生提供經濟援助選項。在 Oregon 州，您可能會考慮申請州財政援助計劃。[查詢相關選項](#)，包括提交 [Oregon 州學生援助申請\(ORSAA\)](#)。

Messaging by topic

These messages dive deeper into some of the major barriers and concerns expressed by adult learners from communities of color. Each topic has a few different options so you can pick the message that works best for you, customize it to your institution, and add your own call to action.

工作/學校關係：

- 在工作中尋求職業發展？正確的培訓、證書或大學課程可以幫助您達到自己的目標。靈活的選擇意味著您可以在線學習或兼職上學，從而可以繼續工作。
- 恰當的培訓或教育可以幫助您獲得高薪工作-無論是大學學位還是 10 周的認證課程。
- 希望盡快升職？恰當的證書或學位課程可以提供幫助。靈活的選擇意味著您可以在線學習或兼職上學，從而可以繼續工作。
- 獲得一個大學學位或證書可以提高工資、降低失業風險，並帶來更大的經濟流動性。一個學位或證書可以幫助您獲得高薪職業，並幫助自己、家人和社區取得成功。

財務問題：

- 擔心負擔不起大學學費？您擁有夢想成真的選項。獎學金和助學金可以幫助您支付教育或培訓費用，從而獲得高薪工作。
- 經濟援助可以幫助您獲得大學學位或證書。[查詢所提供的選項](#)，幫助您支付學費。

- 對大學或培訓課程做出最終決定之前，請花些時間了解課程學習的總費用。查看 [Oregon 州經濟援助選項](#)，並制定出一項涵蓋課程總費用及達到教育目標的計劃。
- 利用多種形式的經濟援助！您有多個選項幫助支付大學費用。
 - Oregon 州每年向學生提供超過 1 億美元的助學金，並管理著 600 多個私人獎學金項目。登錄 [OregonStudentAid.gov](#) 網站，查詢並申請符合條件的州助學金和獎學金。
 - 不要錯過聯邦和州政府的援助。填寫免費的「聯邦學生援助(FAFSA)」或「Oregon 州學生援助申請(ORSAA)」。
 - 與希望就讀的學校或課程計劃的經濟援助辦公室取得聯繫。

家庭義務：

- 您努力工作以掙錢養家。擁有壹個學位或證書後，您可以找到更好的工作，並為家庭找到不斷前進的途徑。
- 在線或遠程課程、離家較近的學習地點，以及兼職課程意味著您可以獲得有助於從事高薪工作的學位或證書，同時還有時間照顧家人。

可提供性/靈活性：

- Oregon 州為您提供數百個高等教育機會。

無論是想通過職業培訓提高自己、獲得證書、完成學士學位還是攻讀研究生和專業學位，我們為您提供各種課程。
- 每年有成千上萬的學生在 Oregon 學院和大學之間轉學。了解如何轉學以便最大程度地利用所獲學分，並避免在不能轉學分的課程上浪費時間和金錢。
- 四年制大學不是高等教育的唯壹選擇。從學徒制學位到職業證書、兩年制和四年制大學學位，再到博士學位，您有壹系列廣泛的教育和培訓選項。
- 每個人的教育途徑看起來各不相同。與我們談談學習哪些課程、如何獲得經濟援助，以及可能遇到的其他任何問題。我們在這裏幫助您實現教育夢想。

Fill-in-the-blank institutional messaging by subject

These messages aim to address concerns that are particular to the individual institution and cannot be adequately addressed by general or universal messaging. They provide an outline for how to speak to these concerns, and are meant to be adapted and customized based on the institution's programs and offerings.

財務問題：

- 可負擔大學近在咫尺。我們提供財務援助以支付學費、書本費和其他相關費用。如需了解我們的財務援助計劃，請訪問 [X/聯繫 Y](#)。
- 我們可以幫助您支付教育或培訓費用。我們提供的經濟援助計劃可以幫助您支付學費、書本費和其他相關費用。如需了解我們的財務援助計劃，[Visit X/聯繫 Y](#)。
- 有超過百分之 [XX](#) 的學生得到了某種形式的經濟援助。如需了解我們的財務援助計劃，請訪問 [X/聯繫 Y](#)。

指導/諮詢：

- 申請大學或培訓課程可能會令人生畏。但是，我們在此為您提供幫助。我們可以指導您完成學分轉移、申請經濟援助以及確定對您職業生涯有幫助的學習計劃。[即日與 X 進行交談/取得聯繫](#)。
- 我們在這裏為您提供大學全程指導。我們將為您提供幫助，以確保完成課程學習並獲得證書或學位。[即日與 X 進行交談/取得聯繫！](#)
- 不確定您適合學習哪種課程？希望知道是否可以轉移學分？我們將在此助您一臂之力。[請聯繫 X 或者訪問 Y 了解更多資訊](#)。
- 您的顧問在此幫助您最大程度地利用大學教育。即日與您的顧問取得聯繫以獲得支持。

可提供性/靈活性：

- 需要全職工作？需要同時應付學校學習和育兒？需要承擔家庭義務？我們提供靈活的學習選項，您可以根據自己日程安排選擇教育/培訓。
- 如果您是英語學習者或者多語種學生，您可以獲得 [X 語支持](#)。

學生需求：

- 我們知道，身為父母或監護人的學生需要可負擔的托兒服務以及靈活的課程安排以完成學業。這就是我們為什麼提供 [X program](#)。
- 獲得學術諮詢、輔導和支持對學生的成功與否至關重要。在 [X institution](#) 的所有學生均可獲得 [Y services](#)。
- 獲得醫療保健和心理健康服務對學生的成功與否至關重要。在 [X institution](#) 的所有學生均可獲得 [Y services](#)。

文化特定課程：

- 我們知道，具有不同背景的人員對上學有著不同的需求。這就是我們為什麼為 Y background/race/ethnicity 的學生提供 A programs。
- 我們的各個部門都擁有多元化的教職員工。我們有百分之 X 的工作人員和教職員為「黑人」、「土著人」和「有色人種」。
- 我們致力於營造一種包容性的校園文化。我們通過 X 實現這一目標。